

2008年2月18日

大阪経済記者クラブ会員各位
(同時資料提供：大阪市政記者クラブ)

外国人向けモニターイベント 「伝統芸能の夕べ」取材方お願い



(ナイトおくん)

【問合せ先】

大阪商工会議所地域振興部(本、中野) ^{もと} ☎06-6944-6323

- 大阪商工会議所、大阪市、財団法人大阪観光コンベンション協会は、財団法人山本能楽会とともに、2月26日(火)19:30より山本能楽堂にて外国人向けモニターイベント「伝統芸能の夕べ」を開催する。
- これは、大阪の文化資源を活用し、海外ビジター向けの新たな夜型観光プログラムの開発を進めるために実施するもの。今回はモニターとして、在阪外国総領事館、外国経済団体、外国企業、旅行会社、外国人教員、留学生など約100名(参加申し込みは終了)を招待し、能・狂言のダイジェスト版の上演と体験を行う。
- 日本語に加え英語・中国語(簡体字・繁体字)・韓国語の資料を用意するとともに、能舞台横に掲げたスクリーンにて、演目を解説する字幕を、英語・中国語(簡体字・繁体字)・韓国語で投影する。
- 夕食と伝統芸能鑑賞をあわせた観光プログラムの開発を進めるため、一部参加者(約40名)には伝統芸能鑑賞に先立ち、夜景が楽しめる市内レストラン(2ヵ所)での夕食も提供する。
- 大阪商工会議所、大阪市、財団法人大阪観光コンベンション協会は、財団法人山本能楽会とともに、能・狂言、文楽、上方舞、講談、落語などの伝統芸能のダイジェスト版を落語家や講談師の解説付きで上演する「初心者のための上方伝統芸能ナイト」や、能・狂言の楽器や所作などを参加者自身が体験する「能・狂言体験講座」などを2006年12月より山本能楽堂にて計13回開催し、観光客や地元住民が伝統芸能を気軽に楽しめるプログラムの開発を進めてきた。同プログラムは毎回満席で人気を集めており、20代～40代の社会人を中心にこれまで2000人以上が参加している。
- 本イベントは「豊か」で「楽しく」、「安全」かつ「文化的」なナイトライフを過ごすことができる魅力ある街・大阪を目指して、大阪商工会議所が推進する「大阪ナイトカルチャー」事業と滞在型観光の促進を目指して大阪市が推進する「ナイトアミューズメント事業」の共同企画。

取 材:取材いただける場合は、当日19:30までに山本能楽堂へお越しください。

自社腕章をつけて、受付で名刺をお渡しください。

肖像権保護のため、能楽師を撮影される場合は、当日受付にて申請書への記入をお願いいたします。

添付資料:「伝統芸能の夕べ」開催概要

「伝統芸能の夕べ」 開催概要

日 時：2008 年 2 月 26 日（火）19:30-21:30 （夕食は 18:00-19:00）

場 所：山本能楽堂（大阪市中央区徳井町 1-3-6）TEL:06-6943-9454

主 催：大阪商工会議所、大阪市、（財）大阪観光コンベンション協会

共 催：（財）山本能楽会

参加者：在阪外国総領事館、外国経済団体、外国企業、旅行会社、外国人教員、留学生など

17カ国・地域出身者約100名

アメリカ、カナダ、メキシコ、ジャマイカ、イギリス、イタリア、スイス、フランス、ドイツ、ベルギー、タイ、フィリピン、ミャンマー、中国、台湾、韓国、オーストラリア

（1月中旬より各方面に案内状発送。2月12日付で申込み受付締切り、抽選の上参加者確定済。）

プログラム（予定）

●夕食 18:00-19:00

（A）てんぷら一宝天寅（心斎橋そごう13階）（15名）

大阪市中央区心斎橋筋1-8-3 TEL:06-6244-6127

（B）酒房 TATSUMIYA たつみや（シティプラザ大阪14階）（24名）

大阪市中央区本町橋2-31 TEL:06-6947-7888

●伝統芸能鑑賞会（約100名）

19:30 狂言「盆山」鑑賞（出演：善竹隆司ほか）

19:45 能「舍利」鑑賞（出演：山本章弘ほか）

20:00 狂言の体験説明

20:10 各自希望の場所で能・狂言を体験

（アンケート記入後、自由解散）

21:30 閉会

外国語対応：英語、中国語（簡体字・繁体字）、韓国語の資料を配布するとともに、能舞台横に掲げたスクリーンにて、演目を説明した字幕を英語、中国語（簡体字・繁体字）、韓国語で投影する。

<参考>

○上方伝統芸能を活用した夜型イベント

大阪商工会議所、大阪市、財団法人大阪観光コンベンション協会が、財団法人山本能楽会の協力を得て、2006年12月より計13回実施。これまでの参加者は2000人を超える。

【これまでの上演実績】

開催日	時間	参加者	実施概要（上演した伝統芸能）
2006年12月31日	21:00～0:15	157名	おとなの年越しライブ（能／講談／落語／狂言）
2007年3月22～24日	19:30～21:10	441名	初心者のための上方伝統芸能ナイト（落語／文楽／狂言／能）
5月10日～12日	19:30～21:10	568名	初心者のための上方伝統芸能ナイト（落語／上方舞／狂言／能）
8月2日	19:30～21:10	151名	上方伝統芸能ナイト（落語／狂言／講談／能）
8月3日	10:00～12:00	78名	能・狂言体験講座
8月3日	19:30～21:10	188名	初心者のための上方伝統芸能ナイト（落語／狂言／講談／能）
10月19日	19:30～21:10	172名	初心者のための上方伝統芸能ナイト（落語／上方舞／狂言／能）
10月20日	18:00～21:00	59名	セレブのための上方伝統芸能ナイト（落語／能）
12月31日	21:30～0:30	210名	上方伝統芸能ナイト（講談／狂言／座敷唄つづり／浄瑠璃／能）
<予定>2008年3月14日	19:30～21:30		上方伝統芸能ナイト番外編 能・狂言体験講座
3月15日	14:00～15:40 / 19:30～21:10		初心者のための上方伝統芸能ナイト（落語／狂言／浪曲／能）

○山本能楽堂

1927年創立、80年の歴史を持つ。最初の舞台は戦争により焼失、1950年に再建され現在に至る。2006年に国の登録有形文化財に指定。舞台の下には音響効果を良くするため、大きな瓶が9つ設置されている。

問合せ：大阪商工会議所 地域振興部 本、中野 TEL:06-6944-6323 FAX:06-6944-6330